



www.revistacontactototal.com

Nº. 58 | DICIEMBRE 20 DE 2018 A ENERO 2 DE 2019

Publicación Quincenal Gratuita

La periodista
PAOLA MORALES
Dio "un salto a la vida"

Fotografías: Paola Morales

CONTACTO
total

"LA REVISTA QUE HABLA"

GRATIS



LA ENERGÍA DEL 2019
¡Así van a estar las cosas!



KATE GALLEGO
Pelea por Phoenix



¿TIENE UNA HERNIA?
Cuándo hacer cirugía



**¿CUÁNDO HACER
UN TESTAMENTO?**
¡Aquí se lo decimos!

SEGURO DE VIDA FLEXIBLE.

American Family Life Insurance Company
ofrece MyLife, con cobertura que puede
cambiar según cambie su vida. Es una forma
nueva y asequible de proteger a su familia.

Sueña con todo, seguro.



John Herrera, Agent
John Herrera Agency, LLC
Bus: (602) 795-4825
1513 W Thomas Rd
Phoenix, AZ 85015
jherrer1@amfam.com



American Family Life Insurance Company
6000 American Parkway, Madison, WI 53783 008544 - Rev. 1/18 ©2015 - 8526515
Formulario de póliza ICC13-97 UL Formulario de póliza L-97 UL (solamente AZ, ND, SD)
La póliza que compre y los servicios corporativos están disponibles solamente en inglés.



Las familias fuertes no se separan pero si se transforman.
Con Daniel Rodríguez, un abogado con experiencia, pasión y
confianza, su caso estará en buenas manos y el mejor interés
de su familia será protegido.



DANIEL A. RODRIGUEZ
— LAW OFFICES —

CON NOSOTROS, ERES FAMILIA

Práctica en Derecho de Familia

Divorcio

Custodia

Manutención de niños

Tutela

Adopciones

Cartas poder

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

1601 North 7th Street, Ste. 350

Phoenix, AZ 85006

¡Allá vamos 2019!

En medio de la música de temporada, exquisitos platillos y un ambiente de fiesta y buena energía reflexionamos sobre el año que se apaga y el que estar por llegar. No vamos a hablar de propósitos de año nuevo. ¡Qué pereza! No hay peor mentira que esa. Que vamos a bajar de peso, que ahora sí voy a estudiar, que voy a cambiar, que me voy a portar bien, que no voy a decir mentiras. De todo se dice, pero poco se hace. Así que lo dejamos de lado. Más bien que la gente se enfoque en su realidad.

Qué tal si para el año 2019 dejan de ser tan “borregos”. Si ha sido arrodillado y servil, es tiempo de cambiar. ¡Todavía se puede hacer! Esta es una de las principales características de mucha gente en nuestra comunidad. No le crea a todo el mundo, no piense que todas las personas son honestas con usted, no siga al que más habla, al que más grita, al que más promete.

Aleje de su vida a esos falsos profetas. Llegan con diferentes vestidos, con “muchas propuestas”, dízque “teniendo soluciones”. ¿Pero saben qué? Solo se quieren aprovechar de usted. Quieren tomar ventaja de usted y casi seguro de su bolsillo. Muchos pastores solo quieren la lana de sus ovejas.

No le crea al que se “desborda” en elogios para usted. Eres el mejor, la más bella, el más inteligente. Yo quisiera ser como tú. Yo le quiero ayudar. Son cosas que dicen, pero que en pocas ocasiones salen verdaderamente del corazón.

Mejor dicho, en el 2019 lo primero que debe hacer es afinar “su olfato” para que desde muy lejos pueda oler las intenciones de la gente que está a su alrededor y la que se acerca a su vida. Ahí va a estar la clave para que viva mejor. Si lo hace, seguro se va a quitar muchos problemas de encima. Se va a librar de muchos malos ratos y muchos disgustos.

El 2019 trae una excelente oportunidad. Es el momento oportuno para que decida: si quiere hacer sus sueños realidad, o si va a seguir como “borrego” construyendo los sueños de otros. ¡Usted decide!

¡Hágalo por su salud! Si. Por su salud física y mental.

Feliz 2019

CONTACTO TOTAL “LA REVISTA QUE HABLA” ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC. Directora general: DIANA GUALDRÓN. Editor General: GABRIEL VILLALOBOS. Directora Creativa: DORA INÉS VILLALOBOS A. Diseño: IN HOUSE MH. Web Master: DIVA PRODUCTIONS. Departamento Comercial: LAURA SEGURA, REBECA SALAS. Diseñador Gráfico: CARLOS AGUILAR. Fotografía: Mireya Cruz-Dinosay Photography Colaboradores en esta edición: LOURDES LERMA, PATRICK MALONEY FRANCISCO JAUREGUI, DANIEL A. RODRÍGUEZ ESQ., YASHIRA LAKSHMI PRIYA, LALY PEÑA. Producción General: SANDRA CARMONA. Distribución: RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS.

PARA ANUNCIARSE AQUI COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106

CONTACTO TOTAL: PO BOX 2576 - GILBERT, AZ 85299. E-MAIL: contacto@revistacontactototal.com. TELÉFONO: 602 751 2106 www.revistacontactototal.com

El contenido de los artículos, avisos y ofertas publicitarias son responsabilidad exclusiva de sus autores, en tal sentido CONTACTO TOTAL no se responsabiliza por el contenido de los mismos. ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS, ANUNCIOS, FOTOGRAFÍAS Y MATERIAL PUBLICITARIO SIN PREVIA AUTORIZACIÓN DE MEDIOS HISPANOS LLC.

En esta edición

Busque este ícono en los artículos y escuche los audios en nuestra web: www.revistacontactototal.com

ESCUCHAR

CASOS DE FAMILIA	6
Los grandes beneficios de un testamento	
PANORAMA LOCAL	8
Las consecuencias por manejar bajo la influencia del alcohol o drogas	
BUENA VIDA	12
Cuándo se debe operar si tiene una hernia en la cintura	
ACTUALIDAD LOCAL	14
Kate Gallego se pone los guantes por Phoenix	
DESTINOS	18
Jamaica es un paraíso	
PANTALLA GRANDE	20
Welcome to Marwen	
MUY PERSONAL	24
Paola Morales dio el salto de su vida	
SI SE PUEDE	26
Qué dice la numerología para Arizona en el 2019	
DE NUESTROS CONSULADOS	30
FAMOSOS DE AQUÍ Y ALLÁ	32
GENTE EN CONTACTO TOTAL	36
EN LA MIRA	38
¡PARE OREJA Y APUNTE!	40
A CHAMBEAR	42
PERDIDOS Y ENCONTRADOS	45

¿LASTIMADO EN UN ACCIDENTE?

Primero llame al Dr. Maloney para que dirija su caso ¡No necesita abogado!



DR. PATRICK MALONEY - DIRECTOR CLINICO

SI HA TENIDO UN ACCIDENTE DE TRABAJO ¡USTED TIENE DERECHOS!

TRATAMIENTO POR: Lesiones de accidente de tráfico Lesiones en el lugar de trabajo lesiones personales

MALONEY CHIROPRACTIC CLINIC Competence · Integrity · Solutions

2525 E Thomas - Suite #1 Phoenix, AZ 85016

Estamos para ayudarle!

www.maloneychiropractic.net (602) 955-2858

Los grandes beneficios de un testamento



USTED PASÓ SU VIDA TRABAJANDO DURO, AHORRÓ MUCHO DINERO, COMPRÓ UNA CASA, TAL VEZ TIENE HIJOS, ENTONCES, ¿QUÉ SUCEDE CON TODO ESTO CUANDO FALLECE?



Por **DANIEL A. RODRÍGUEZ ESQ.**
ABOGADO DE DERECHO DE FAMILIA E INMIGRACIÓN

En Arizona, si usted muere sin un testamento, su propiedad se distribuirá de acuerdo con las leyes estatales de "sucesión intestada." Esta ley en Arizona otorga su propiedad a sus parientes más cercanos, comenzando con su cónyuge e hijos. Si no tiene cónyuge ni hijos, sus nietos o sus padres obtendrán su propiedad. Esta lista continúa con familiares más lejanos, incluidos hermanos, abuelos, tías y tíos, y sigue. Si no tiene parientes vivos por sangre o matrimonio, el estado tomará su propiedad. ¿Y sus hijos? Si el otro padre no está disponible, ¿quién cuidará de sus hijos?

Si usted es dueño de propiedad o si tiene hijos, necesita un testamento. Un testamento puede ayudarlo a proteger a su familia y su propiedad. Un testamento es un documento escrito que dirige la disposición de los bienes de una persona después de su muerte. Un testamento designa a uno o más "representantes personales" para administrar y distribuir su propiedad. Un testamento también puede nominar a una persona para servir como tutor de un menor de edad o un adulto incapacitado.

Entonces, ¿por qué tener un testamento? Para que sus deseos sean respetados. Para disminuir el conflicto entre los miembros de la familia sobre cómo se dividirá su propiedad. Para que sus hijos tengan estabilidad por parte de un tutor si usted fallece.

Y también hay razones prácticas y económicas. Aunque todavía tendrá que acudir a la Corte si tiene un testamento, el proceso judicial con un testamento

es más rápido y más barato. Además, puede haber grandes beneficios fiscales si su propiedad se divide por testamento.

Un testamento es uno de los documentos más comunes que debe tener en preparación para su fallecimiento. Para saber sobre un testamento y otros documentos recomendados, como las directivas de atención médica, hable con su familia y con su abogado.



VENDA • COMPRE • VENDA • COMPRE • VENDA • COMPRE • VENDA • COMPRE • VENDA • COMPRE • VENDA • COMPRE • VENDA • COMPRE • VENDA

JOSUE MANRÍQUEZ
AGENTE DE BIENES RAÍCES

PARA COMPRAR O VENDER SU CASA NECESITA UN BUEN ASESOR
EXPERIENCIA Y HONESTIDAD PARA HACER EL MEJOR NEGOCIO
COMPRANDO O VENDIENDO SU PROPIEDAD
• PODRÍA RECIBIR HASTA \$20,000 PARA SU ENGANCHE •

623 308 1900
¡ABRIENDO PUERTAS Y CERRANDO TRANSACCIONES EXITOSAS!

LAS CONSECUENCIAS POR MANEJAR BAJO LA INFLUENCIA DEL ALCOHOL O DROGAS.

EN ARIZONA HAY CERO TOLERANCIA PARA LOS MENORES DE 21 AÑOS.



Por **LOURDES LERMA**
llerma@azdot.gov
Oficial de Información Pública
Departamento de Transporte de
Arizona (ADOT) y su División de
Vehículos Motorizados (MVD)

El alcohol/drogas y el conducir NO se mezclan. El conductor que toma o se droga antes de ponerse detrás del volante puede provocar choques, lesiones y la muerte.

El conducir es un asunto serio que requiere la máxima destreza y buen juicio, pero estos disminuyen por el consumo del alcohol o drogas. El alcohol disminuye marcadamente los reflejos de la persona, el control físico sobre el vehículo y su habilidad para identificar situaciones peligrosas. Esos efectos físicos convierten al conductor tomador en un conductor peligroso. Aún cuando no sienta ni aparente estar tomado, el alcohol produce un sentido falso de confianza en su capacidad para conducir.

¿Sabía usted que cuando solicita una licencia para manejar usted está aceptando someterse a una prueba, ya sea de sangre, aliento u orina para determinar el nivel de alcohol y drogas que tiene en su organismo si es arrestado por estar conduciendo bajo la influencia del alcohol o drogas (DUI por sus siglas en inglés)? Esto se le conoce como la Ley del Consentimiento Implícito.

Si es encontrado culpable por DUI esto es lo que le puede pasar:

Si tiene una concentración de alcohol de 0.08 por ciento o más (0.04 para choferes con licencia comercial) perderá el privilegio para manejar en ese mismo momento. Para los conductores menores de 21 años es 0% de tolerancia. Si se niega a someterse a cualquier examen, automáticamente se pierde el privilegio para manejar por 12 meses o 24 meses si es la segunda vez que se niega en 7 años.

Primera ofensa, será encarcelado por lo menos 10 días, su licencia será suspendida por lo menos 90 días y tendrá una multa de por lo menos \$1,250 dólares. También tendrá que tomar clases para ayudarle a reducir el consumo de alcohol, deberá hacer servicio comunitario y posiblemente se le exija que equipe su vehículo con un alcoholímetro.

Segunda ofensa o más, será encarcelado por lo menos por 90 días, su licencia será REVOCADA por 12 meses y tendrá una multa de por lo menos \$3,000 dólares. También tendrá que tomar clases para ayudarle a reducir el consumo de alcohol, deberá hacer servicio comunitario y posiblemente se le exija que equipe su vehículo con un alcoholímetro.

Si es encontrado culpable por un DUI extremo, más de 0.15 % de alcohol en su organismo, será encarcelado por 30 días consecutivos si es la primera ofensa y 120 días si es la segunda ofensa o más.

Si se le exige que instale un alcoholímetro en su vehículo eso le costará dinero mensualmente y no será muy conveniente ya que cuando maneje tendrá que ir atento a las indicaciones del dispositivo. Además, en muchas ocasiones, las personas que son detenidas por conducir bajo la influencia del alcohol o drogas necesitan contratar un abogado para que les ayude a defender su caso; y eso... le cuesta mucho dinero. Dinero que puede necesitar su familia.

Recuerde, cuide su dinero, cuide su vida, la de su familia y la de los demás conductores que están a su alrededor. Si toma, NO maneje.

¡Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo!



FLASH
Air Conditioning & Heating

REPARACIÓN MANTENIMIENTO E INSTALACIÓN

- Reparamos cualquier marca
- Trabajo garantizado
- Precio justo y trabajo honesto
- Llama para una cotización
- Ofrecemos grandes descuentos y 10 años de garantía en instalaciones nuevas
- Trabajamos 7 días a la semana



(480) 297 2738

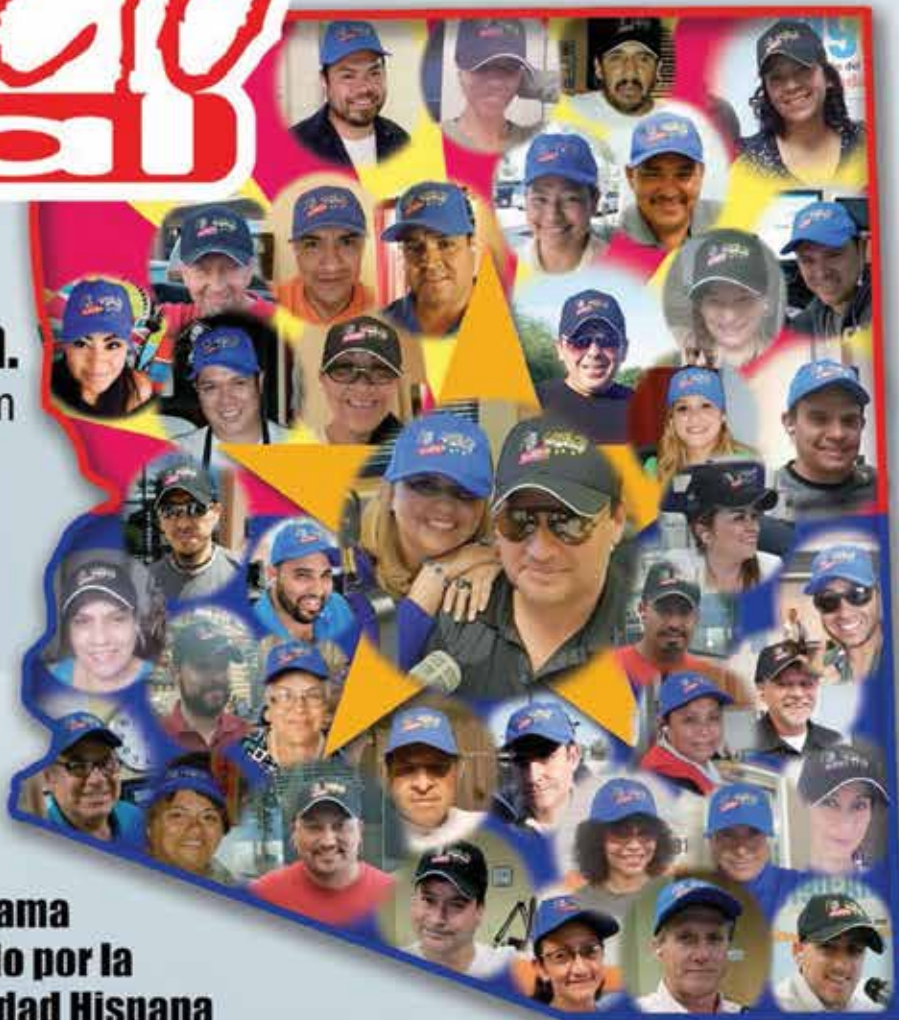
correo electrónico: flashach@hotmail.com

**CON LICENCIA Y
ASEGURANZA**
LICENCIA N° ROC 274857

TODO ARIZONA ESTÁ EN

CONTACTO total

Lunes a Viernes
11 a.m. - 1 p.m.
por la Onda 1190 am



13 AÑOS
CON LA COMUNIDAD

El programa
preferido por la
Comunidad Hispana

¡INFÓRMESE, ENTRETÉNASE Y PARTICIPE!

NO MANCHES | **PARE OREJA Y APUNTE** | **A CHAMBEAR** |
RONCO PECHO | **SUELTE LA LENGUA** | **SERVICIOS GRATIS** |

Al aire en cabina

602-759-1910

Escúchenos en vivo

DESDE SU RADIO
1190-AM

www.onda1190am.com

A TRAVÉS DE INTERNET

+tunein Rad.io

www.contactototalradio.com

Síguenos



¡Nuestros patrocinadores ratifican sus excelentes resultados!

ANÚNCIESE 602-751-2106



Xtylo

Beauty College



XTYLO BEAUTY COLLEGE TE INVITA A CAPACITARTE COMO ESTILISTA PROFESIONAL EN LAS SIGUIENTES ÁREAS: CABELLO, MAQUILLAJE, UÑAS, FACIALES, EXTENSIONES DE CABELLO, ÚLTIMAS TENDENCIAS EN COLOR Y MUCHO MAS.

EXCELENTE SISTEMA DE EDUCACIÓN - REGISTRADO Y AVALADO POR EL ESTADO DE ARIZONA - CON INSTRUCTORES PROFESIONALES.

ESTAMOS ENFOCADOS EN NUESTRA COMUNIDAD HISPANA CON CLASES EN ESPAÑOL Y PRECIOS A TU ALCANCE.

**¡PREGUNTA
POR LA BECA
DE \$ 2,000
DÓLARES!**

¿QUÉ ESPERAS?

VEN Y FORJA TU FUTURO EN XTYLO BEAUTY COLLEGE

TENEMOS 2 LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

WEST PHOENIX

91 AVENIDA AL SUR
DE LA AUTOPISTA 10
1200 N 91ST AVE,
TOLLESON, AZ 85353

EAST PHOENIX

36 CALLE AL SUR DE
THOMAS RD.
2828 N 36TH ST,
PHOENIX, AZ 85008



¡LLÁMANOS! 602-710-6107 O 602-518-4994

Doctor, tengo una hernia en un disco de mi cintura y me dicen que necesito cirugía. ¿Es cierto eso?

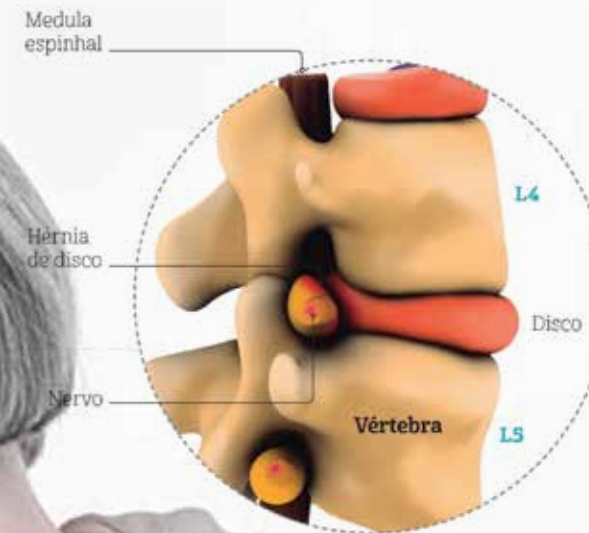
Esta pregunta me llega a la clínica frecuentemente. La respuesta inicial es que en la mayoría de los casos no se requiere cirugía para resolver este problema.



Por **DR. PATRICK A. MALONEY**
DIRECTOR CLÍNICO DE MALONEY
CHIROPRACTIC CLINIC

Para hablar de este tema, lo primero que tenemos que hacer es definir lo que es un disco intervertebral. Entre cada dos huesos de la columna vertebral existe una estructura biológica que se llama el disco intervertebral. Este disco está compuesto principalmente de dos partes, una exterior, y una interior. La primera parte es la parte afuera del disco que son anillos concéntricos más o menos como uno ve en una cebolla. Estos anillos están hechos de un material que es flexible pero muy fuerte, más o menos como un ligamento. Estos anillos concéntricos están pegados a la vértebra de arriba y a la vértebra de abajo. El propósito de esta parte exterior es proveer flexibilidad entre los huesos, proteger a los nervios que pasan por esa área y también proteger a la segunda parte del disco que es la parte interior. La parte interior del disco es como una gelatina no completamente sólida ni tampoco completamente líquida. El propósito de la gelatina interior es actuar como un material que absorbe y distribuye presión por dentro del disco protegiendo efectivamente la calidad del disco a través de los años.

Una hernia de un disco es cuando la gelatina interna está bajo extrema presión generada por el paso del tiempo o muy rápido como en un choque de auto. Esta lesión causa que los anillos de la parte exterior del disco empiecen a romperse desde adentro hacia fuera permitiendo que la gelatina interior comience a moverse hacia afuera del disco.



Hay varios niveles de hernias en los discos. Lo más común es dividirlos en cuatro tipos. El primer tipo de hernia es muy común, y no produce mayores problemas cuando está presente. Los últimos tres tipos presentan dificultades y complicaciones para los pacientes, pero pueden resolverse si es que los tratamos correctamente. Es decir, si uno tiene una hernia y es tratada correctamente desde el principio con métodos conservativos incluyendo la quiropráctica y un programa de flexibilidad y fortalecimiento, en la mayoría de los casos podemos controlar este problema. De esta manera se evitan cirugías innecesarias y además la persona puede vivir una vida natural y activa por muchos años.

En el próximo artículo voy a describir los diferentes tipos de hernias y cuáles son las mejores terapias naturales para corregir y controlar estos problemas.

¿DESEA
REEMPLAZAR SU
TECHO, TIENE QUE
REHACERLO O HAY
QUE CAMBIAR UNA
SECCIÓN?



Somos los expertos en
TECHOS

Instalación y toda clase
de reparaciones

480-828-3040
ESTIMADOS GRATIS

Tenemos licencia y los seguros
que pide el estado
ROC # 314230

**Mejoramos
cualquier
presupuesto**



¡LOS MEJORES
HOT DOGS ESTILO
COLOMBIANO!
De carne, vegetariano y vegano;
entre otras delicias.

4280 N Drinkwater Blvd suite 200
Scottsdale, AZ 85251 | Teléfono (480) 426 9218
Lunes a Sábado 11 A.M. - 8 P.M.

Domingos 12 a 4:00PM

www.simonshotdogs.net Simon's Hot Dogs [simonshotdogs](https://www.instagram.com/simonshotdogs)

CARMEN ALICIA



MAQUILLISTA PROFESIONAL
PARA CUALQUIER
OCASIÓN ESPECIAL

623.792.0378



CAARMENALICIAA

Se pone los guantes para dar la pelea por Phoenix

La candidata Kate Gallego está lista para el segundo round de la pelea que le podría permitir convertirse en la nueva alcaldesa de Phoenix. La contienda frente a Daniel Valenzuela será el próximo 12 de marzo de 2019.

Esta foto ha llamado y concentrado la atención de los electores porque se sale de lo cotidiano en este tipo de campañas políticas. Fue tomada durante un evento de mujeres apoyando a Gallego en el cual cerca de cien mujeres y hombres fueron a mostrarle su apoyo después del excelente resultado de la primera vuelta en noviembre.

Kate Gallego recibió el 45 por ciento de los votos y tuvo una ventaja de 19 puntos sobre su contendiente más cercano el también demócrata Daniel Valenzuela. Con todas estas muestras de apoyo espera convertirse en la única mujer que gobierne y lidere una de las 10 ciudades más grandes de los Estados Unidos. Kate Gallego es mamá y luchadora; ella está lista para fortalecer una ciudad que esté al servicio de todos. Para lograrlo tendrá que derrotar por nocaut a su contrincante.

Actualidad local

ESCUCHAR



Kate Gallego

FOTOGRAFÍA: NADER ABUSHHAB, NBMA PHOTOGRAPHY

DIC
22

2601
on central

9:30
PM

NOCHE DE ROCK

ENTRE AMIGOS
SOLO CON INVITACION

elefante

ONANITOS
VERDES

TRIBUTO
con

NOVATA Y DJ HUGUITO

Txt para
ganar boletos
623-206-7973

Traído a ti por

OAXSON

ENTERTAINMENT

SE ACEPTARAN DONACIONES MONETARIAS EN LA PUERTA PARA LLEVAR A CABO UNA CENA DE FIN DE AÑO EN UN ASILO DE ANCIANOS DE MÉXICO. GRACIAS POR SU COOPERACIÓN A ESTA NOBLE CAUSA.

FROZZ
LATINO
ENTERTAINMENT



Directo de la Ciudad de México hasta Mesa, AZ.

LA MERCED

MEXICAN KITCHEN

855 W. University Rd. Ste. 17-18
Mesa - AZ 85201

ENTREGA A DOMICILIO GRATIS
SERVICIO DE BANQUETES

Find us on Facebook / Instagram: La Merced Arizona

LUNES A JUEVES

9:00 a.m. - 11:00 p.m.

VIERNES Y SÁBADO

9:00 a.m. - 12:00 a.m.

DOMINGO

9:00 a.m. - 10:00 p.m.

Teléfono
480 615 5820
Fax 480 615 5829



ALAMBRES



CHILAQUILES



ENCHILADAS



MOLE



DELICIOSOS POSTRES



REFRESCANTES BEBIDAS



COCHINITA PIBIL



JAMAICA

Un paraíso en medio del mar Caribe

Destinos



Este fue el destino que eligió la entrenadora personal y madre, Laly Peña, para ir de vacaciones. Salió de Phoenix, paso por Miami y terminó en este pequeño territorio ubicado a 150 kms al sur de Cuba y a 180 kms al oeste de Haití y Republica Dominicana. Su capital es Kingston y tiene una extensión de 240 kms. Durante varios días estuvo recorriendo el pequeño país y pudo comprobar de primera impresión todas las bellezas que de él se hablan. Aquí esta: “Jamaica, mi paraíso por unos días”

Todo el ambiente en Jamaica invita a meditar, soñar, relajarse y expandirse.



El mar claro, con tonalidades verdes y azules, movía sus olas relajado y tranquilo en armonía con todo lo que Jamaica representa.

Los jamaquinos son gente hermosa, literalmente por dentro y por fuera. Piel chocolate, cuerpos atléticos, sonrisas matadoras. Siempre preguntándome si estaba bien, pero no como una modalidad. Me preguntaban buscando mi mirada, como indagando mi alma.

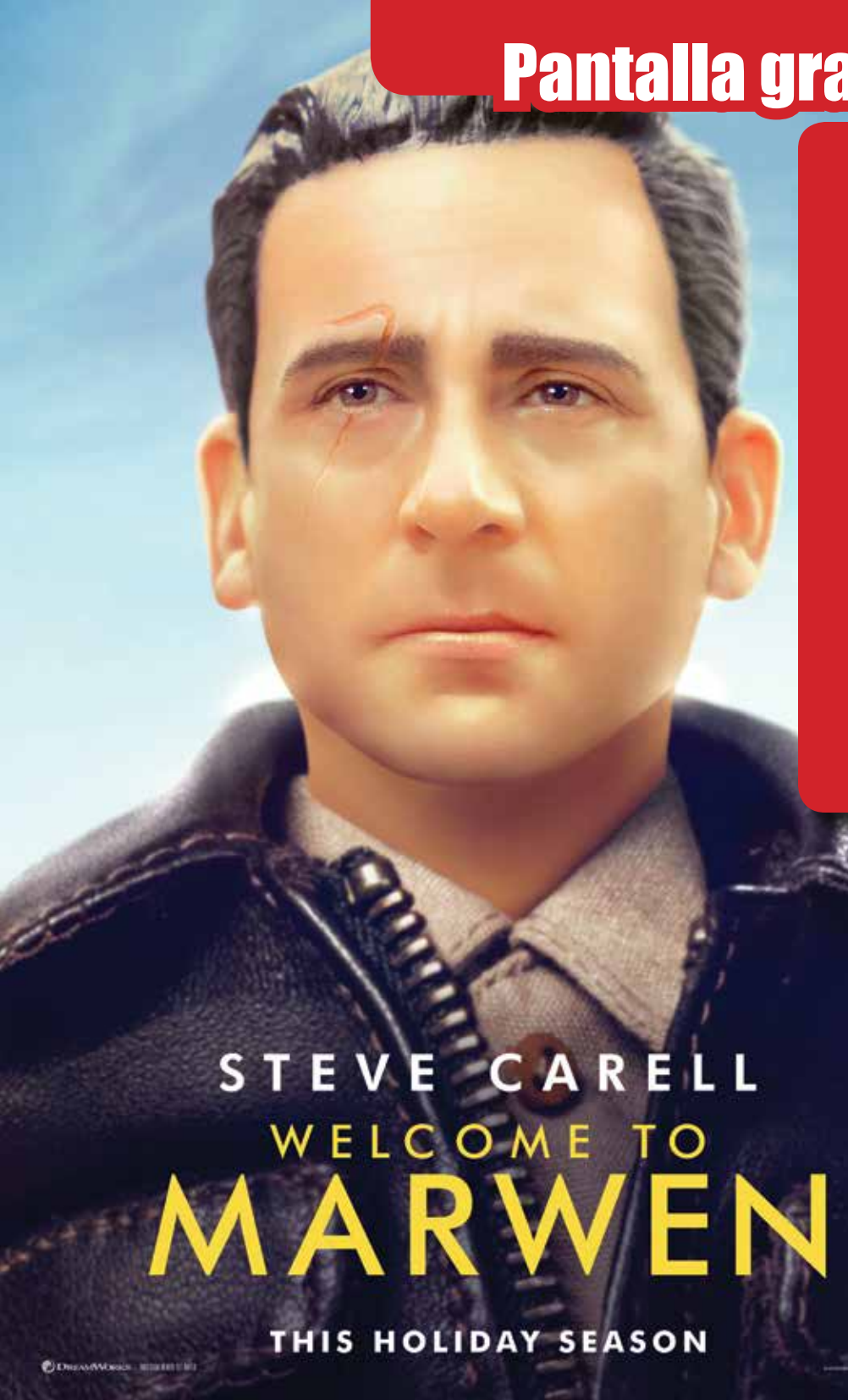


Reggae, marihuana, cultura relajada y sin afán, ambiente tropical, frutas exóticas, clima cálido, mar Caribe. ¿Qué más se le puede pedir a unas vacaciones?



Pantalla grande

ESCUCHAR



**Cuando
la única
arma es la
imaginación...
se encuentra
valentía en
el lugar más
inesperado**



Pantalla grande

ESCUCHAR

Welcome to Marwen

En cines a partir del viernes 21 de diciembre

Esta película narra la milagrosa historia real de la lucha de un hombre destrozado mientras descubre cómo la imaginación artística puede recuperar el espíritu humano. Protagonizada por Steve Carell, nominado al Premio de la Academia y el escuadrón de chicas Leslie Mann, Diane Kruger, Merritt Wever, Janelle Monáe, Eiza González & Gwendoline Christie.

El ganador del Premio de la Academia® Robert Zemeckis —el innovador cineasta responsable por Forrest Gump, Flight y Cast Away— dirige a Steve Carell en la película más original del año: Welcome to Marwen.

Este drama épico comienza cuando un ataque devastador destruye a Mark Hogancamp (Carell) y borra todos sus recuerdos, nadie esperaba que se recuperara.

Reuniendo fragmentos de su antigua vida y de la nueva, Mark crea meticulosamente un pueblo maravilloso donde puede sanar y ser un héroe. Mientras construye

una impresionante instalación de arte—la cual es un homenaje a las mujeres más poderosas que conoce—extrae fuerzas de su mundo de fantasía para triunfar en el mundo real.

En una película intrépida, maravillosa y oportuna de este pionero revolucionario del cine contemporáneo, Welcome to Marwen demuestra que cuando tu única arma es la imaginación... encontrarás valentía en el lugar más inesperado.

Visite www.welcometomarwen.com para conocer más detalles de esta nueva cinta.



Mini altavoz portátil

- Bluetooth
- Micrófono incluido
- Copa de succión (para adherirlo al teléfono o tableta)

- Se puede usar como popsocket
- Sonido stereo
- Varios colores para escoger
- Inalámbrico



estilo champiñón

**El regalo perfecto
para esta navidad!**

Ordénalo llamando al **602-751-2106**
o en línea en www.tiendacontactototal.com

**Oferta especial
\$14.99**





Super Especiales

Extracciones de
muelas del juicio
\$150

Limpieza
profunda
\$450

Rellenos
naturales
\$100 - \$130

Implantes
(las 3 unidades)
\$2,600

G r a t i s

Examen, consulta y todas las radiografías.

AZ DENTAL
FAMILY DENTISTRY & COSMETIC

PHOENIX: 515 N. 35th AVE. - Suite 122 | Phoenix, AZ 85009.

602-455-0505

WEST PHOENIX: 9014 W. Thomas - Suite 103 | Phoenix, AZ 85037.

623-872-9117



VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO
TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS

**DULCES
PARTY SUPPLIES
DECORACIONES
PARRILAS
JUGUETES
ESPECIES
CAZOS**

**POR TIEMPO LIMITADO
PIÑATA GRATIS
TRADICIONAL
DE 9 PICOS
POR LA COMPRA DE \$50 O MÁS
PRESENTE ESTE CUPON PARA
RECIBIR SU PIÑATA GRATIS**

TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

CALLE 24 Y MCDOWELL
2454 E MCDOWELL RD
PHOENIX, AZ 85008

(602) 275-2232

LUNES A SÁBADO
8:00AM A 7:00PM
DOMINGO
1:00PM A 5:00PM

AVENIDA 35 Y VIRGINIA
2540 N 35TH AVE #2
PHOENIX, AZ 85009

(602) 442-9487

LUNES A SÁBADO
7:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM

AVENIDA 43 Y CACTUS
4322 W CACTUS RD,
GLENDALE, AZ 85304

(602) 595-0880

LUNES A SÁBADO
8:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM



“Un salto a la vida”
PAOLA MORALES
¡Vuela muy alto!

Fotografías: Paola Morales

La conductora y reportera del Noticiero Telemundo Arizona sorprendió a todo el mundo con su salto en paracaídas. Un acto de adrenalina pura que no podía quedarse para la historia en el mensaje de una fotografía. Merecía ser contado. Por esto, para el deleite de nuestros lectores, Contacto Total, la revista que habla, le preguntó a la famosa periodista, originaria de Hermosillo, Sonora, cómo fue esta experiencia. Aquí están sus respuestas.

Contacto Total: Lanzarse en paracaídas no es para todos. La mayoría le tiene pánico. ¿Por qué lo hizo?

Paola Morales: Siempre había tenido la inquietud de saltar de paracaídas. Mi esposo me regalo esta aventura extrema cuando cumplí los 32 y sentí que era el momento. Es algo que muchos desean llevar a cabo pero pocos lo hacen, quería vivir de primera mano la experiencia de saltar de un avión.

CT: ¿Cómo fue la preparación?

PM: Desde cuantos pies saltó? ¿En donde fue?

PM: Fue buena la preparación por parte del servicio que te brindan en el centro de paracaidismo Skydive Phoenix en la ciudad Maricopa y saltamos a 11,000 pies de altura.

CT: Cierre los ojos y piense en los segundos que estuvo en el aire. ¿Qué pasó por su mente?

PM: Antes de subir al avión tenía miedo, arriesgas tu vida y todo puede pasar, pero al momento de saltar y sentir el aire me sentí más viva que nunca. Estaba feliz.

CT: ¿Qué se siente cuando se está volando?

PM: Emoción. Me sentí contenta de haber hecho algo que deseaba y superando el temor y gozando cada instante de una caída que duro 90 segundos y jamás lo olvidaré.

CT: ¿Lo volvería a hacer?

PM: Definitivamente. No sé cuándo pero la oportunidad se dará.



CT: Usted vive entre las noticias. ¿Cómo titularía la historia de su lanzamiento en paracaídas?

PM: Un salto a la vida

CT: ¿Qué elementos no podrían faltar en esa historia?

PM: Esta historia no podría ser narrada sin contar con los elementos como la emoción, valentía, preparación y confianza.

CT: ¿Qué le han dicho sus familiares y amigos ahora que ven las fotos y el video del salto?

PM: Mi familia me apoya y se emociona de que pueda vivir nuevas experiencias que ellos disfrutaban y viven a través de mí. Y en mis amistades se despertó un interés y curiosidad por el paracaidismo. Quizás en un futuro ellos también se animen a hacerlo.

CT: ¿Quiere seguir volando alto? ¿Cuál es el próximo reto?

PM: Me encanta viajar. Es fascinante conocer diferentes culturas y nuevos lugares. Entre más conoces te das cuenta que buscas conocer más. Me

gustaría pisar los 5 continentes y vivir distintas experiencias.

Si se puede

ESCUCHAR

Arizona en el 2019 a nivel energético

Según la numerología, será un buen año para iniciar proyectos



Por **YASHIRA LAKSHMI PRIYA**
Life Coach Holístico-espiritual certificada
Maestra de Kundalini Yoga y Yoga Nidra
Numeróloga.
602-626-0629
www.sanacion-holistica-espiritual.com

Cuando termina un año es en este momento en el que se va generando el análisis de lo vivido y de esta forma hacemos cierre de ciclo.

El momento en el que hacemos el brindis para despedir el año que se va y recibir el nuevo, mantenemos la intención de lograr nuevos objetivos, sin embargo, pocos toman en cuenta la influencia energética a la hora de plantearlos.

La Numerología es el estudio de los mensajes de los números, y es por medio de esta técnica que podemos conocer qué oportunidades o retos se nos estarán presentando a nivel energético, para así crear intenciones más realistas, pues están apegados al contexto energético.

Hoy les contaré cual es el mapa energético para el estado de Arizona en este próximo 2019, es mi intención que puedan aprovechar esta información para la organización de este próximo ciclo de vida.

Arizona obtuvo la condición de estado el 14 de Febrero de 1912, esto nos indica que la energía de este territorio es una energía de "paz" si, créelo la naturaleza de este estado es la paz. La paciencia y la cooperación también son aspectos de este territorio. Aunado a esto el nombre de nuestro estado indica que en esta tierra se inician proyectos de raíces profundas y para impactar a muchas generaciones.

En el 2019 Arizona contará con una vibración de inicios "número uno" y de doble vibración respecto a su nombre,

por lo tanto estaremos en la etapa de "plantación de la semilla" en otras palabras: Todo proyecto que se inicie en Arizona dará frutos/consecuencias por los próximos 9 años.

Ahora, esos inicios impactarán específicamente a las familias y ancianos. Es necesario recordar la historia, debemos ser sabios y pensar en la trascendencia de nuestros actos.

¿Qué semillas plantarás?

Bendiciones y, en la luz, salgamos todos adelante. "Se Amor... Y disfrútalo"

Dinosay
SP
Photography ©

Foto y vídeo para bodas, quinceañeras, bautizos y mucho más.

623-500-1420

Búsqúenos en Facebook



Mi Tienda Latina

Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m. | mitiendalatina@gmail.com
1811 N. 24th St, Ste. E - Phoenix, AZ 85008

Teléfono **602 286 6422** Fax **602 286 0022**

PRODUCTOS DE SU PAÍS

- ARGENTINOS • BRASILEÑOS
- COLOMBIANOS • CUBANOS
- DOMINICANOS • GUATEMALTECOS
- HONDUREÑOS • PERUANOS
- SALVADOREÑOS • URUGUAYOS
- VENEZOLANOS

Aceptamos
estampillas
de comida

Paquetería a
México
y envío de
encomiendas a
Centroamérica



PROFESIONALES DE IMPUESTOS

Le preparamos sus taxes personales y de negocios

W2 -1099Misc - Trabajo por cuenta propia
Contabilidad - Asesorías contables - Notario
Preparación de payroll y formas 1099 misc para sus
trabajadores y contratistas



**¿Su número ITIN esta vencido?
Renuévelo desde ya para declarar sus impuestos en el
2019**

**¡Abrimos todo el año! Citas disponibles
los sábados**

Estamos autorizados por el IRS para
tramitar o renovar su número ITIN
No tenemos que enviar sus documentos originales

1513 W. Thomas Rd.
Phoenix, AZ 85015
Tel: (602) 423 4883
Email: abcontinental@gmail.com



DANIEL A. RODRIGUEZ
— LAW OFFICES —

DESPACHO LEGAL DE INMIGRANTES, PARA INMIGRANTES.

Daniel A. Rodríguez fue el primer
abogado indocumentado
en el Estado de Arizona.
Nosotros sabemos qué es ser
inmigrantes y cómo defender
a nuestra comunidad.
Experiencia, pasión y confianza.

CASOS DE INMIGRACIÓN CITAS GRATIS, SIEMPRE CON EL ABOGADO



- *Peticiónes de Familia**
 - Matrimonio/Visa de Prometido (a)/
Padres/Hijos/ Hermanos
- *Perdones (I601 y 601A)**
- *Defensa Contra Deportación**
 - Fianzas en Eloy y Florence
 - Cancelación de remoción/deportación
- *Peticiónes Especiales**
 - Visa U (victimas de crímenes)/VAWA/y Mas!
- *Residencia y Renovación de
Residencia Ciudadanía**
- *Permisos de Trabajo**

Law Offices of Daniel A. Rodriguez
Tel: 623-404-2544
1601 North 7th Street, Ste. 350
Phoenix, AZ 85006



Garage Doors, LLC.

VENTAS, SERVICIO Y REPARACIONES.

- Mayoría de trabajos terminados en la primera visita
- Presupuestos gratis
- Reemplazo de resortes
- Puertas y abridores para garajes
- Servicio garantizado y confiable
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000

480-650-5936
602-550-3648

f t




Consulado de El Salvador

¡Atención salvadoreños!

Este número hay que tenerlo siempre a mano. Es la línea de atención para todos los salvadoreños residentes en Estados Unidos y Canadá.



Consulado de Guatemala

¡Amigo migrante, no estás solo!

El Consulado de Guatemala en Tucson le recuerda a sus connacionales que no están solos. Todos los guatemaltecos pueden hacer sus consultas comunicándose al centro de llamadas 1-844-805-1011.



Consulado de México

¿Conoce los servicios de la ventanilla de salud?

El consulado general de México en Phoenix trabaja con la clínica comunitaria Native Health y con el apoyo de distintas organizaciones. Aproveche los servicios que ofrece:

- *Evaluaciones dentales gratuitas a menores de 17 años. Todos los lunes de 8:00am a 12:30m.*
- *Pruebas gratuitas de presión arterial y glucosa en la sangre. Todos los martes de 8:00am a 1:00pm.*
- *Revisiones dentales gratuitas y aplicación de fluor a menores de 5 años y mujeres embarazadas. Todos los viernes de 8:00am a 1:00pm.*
- *Pruebas de detección de VIH/Sida y hepatitis C. El primer jueves de cada mes de 8:00am a 1:00pm.*
- *Todos los servicios son gratuitos y no se requiere cita. Se ofrecen en la sala de espera del consulado ubicado en 320 E McDowell Rd. Suite 105 Phoenix, AZ 85004.*

ESCUCHAR

DE NUESTROS CONSULADOS



Tapicería Landin

2228 N.16 st. Phoenix, AZ 85006.
(Calle 16 y Oak)



Tapicería Landin le deja su carro como nuevo, le repara las tapas de los carros convertibles, los asientos de los barcos y motocicletas, los muebles de su casa y hasta los de su negocio.

602-505-6819 español
602-340-0401 english



Fotografía: Telemundo

Se estrena "LA VOZ" en español en USA

Luis Fonsi, Alejandra Guzmán, Wisin y Carlos Vives serán los jueces y entrenadores

El famoso concurso de talentos "The Voice" lanza su primera versión en español en Estados Unidos. Será emitida por Telemundo y sus plataformas digitales a partir del domingo 13 de enero a las 9pm/8c.

La presentación estará a cargo de Jorge Bernal quien ya es conocido por conducir las cuatro temporadas de "La Voz Kids". Lo acompaña Jessica Cediel como presentadora digital. Ella tendrá acceso a toda la información para llevar al televidente las últimas novedades sobre los coaches y los participantes desde una perspectiva de acceso libre a todo lo que ocurre detrás del escenario.

Manteniendo el mismo formato que la edición en inglés, LA VOZ es también un espectáculo familiar y divertido que ofrece entretenimiento positivo de primera clase.

La participación de las galardonadas superestrellas de la música latina Luis Fonsi, Alejandra Guzmán, Wisin y Carlos Vives, como los "Coaches", es sin duda uno de los mayores atractivos del show. Ellos trabajarán en la búsqueda y preparación de los vocalistas hispanos más prometedores de la nación.

Todo listo para que la primera edición en español sorprenda al público de Estados con nuevas voces y talentos de la comunidad latina.

¿Quién no recuerda a Betty la fea?

Este personaje mundialmente conocido regresa a la pantalla como "BETTY EN NY"

La cadena Telemundo anunció el inicio de grabaciones de su nueva producción "Betty en NY" y al mismo tiempo dio a conocer el elenco oficial encabezado por la joven actriz Elyfer Torres quien le dará vida a "Betty"

La nueva historia de Betty es una adaptación moderna y entretenida para toda la familia de una de las historias más recordadas e influyentes en la televisión internacional. Junto a Torres, se unen como protagonistas estrellas del cine y la televisión latinoamericana incluyendo a Erick Elías, Sabrina Seara, Aarón Díaz y la participación especial de César Bono, Saúl Lisazo, Héctor Suárez Gomís, Alma Delfina y Jeimy Osorio.

"Betty en NY" es la primera serie de ficción en ser filmada en los estudios de última tecnología de Telemundo Center inaugurados recientemente en Miami, Florida.



"Descubrir una nueva forma de contar una historia de entretenimiento y humor familiar como la de Betty representó un reto emocionante, ya que el mundo ha cambiado mucho desde la primera vez que la vimos en pantalla. La mejor parte de darle vida nuevamente a Betty es que ella sigue siendo un personaje modelo que nunca pasará de moda" dijo Marcos Santana, Presidente de Telemundo Global Studios.

Los televidentes reirán y sufrirán con las andanzas de Beatriz Aurora Rincón Lozano (Torres), una joven mexicana muy inteligente y capaz que vive en la ciudad de Nueva York quien irá tras sus sueños venciendo prejuicios en un mundo donde la imagen lo es todo, y por supuesto con cada uno de los recordados personajes que serán interpretados por un elenco estelar.

Los televidentes pueden seguir esta producción a través de Facebook <https://www.facebook.com/BettyEnNewYork>, Instagram @BettyEnNewYork, Twitter @BettyEnNewYork

[@LaTienditaCafe](https://twitter.com/LaTienditaCafe)
[f latienditacafe](https://facebook.com/latienditacafe)
[i latienditacolombianrestaurant](https://instagram.com/latienditacolombianrestaurant)

La Tiendita

Colombian Restaurant

Comida y productos 100% colombianos

480-898-5546

456 W Main St, Suite A - Mesa, AZ 85201







*¡Escúchanos,
Tenemos algo
para ti!*

Las noticias más recientes y las entrevistas más importantes

Orientación en temas que afectan tu bolsillo

Mejora tu salud como la de tu familia

Ayuda Comunitaria y de Inmigración

Programas de ayuda al alma

Temas Políticos

El mejor show deportivo de todo el estado

Premios y concursos todas las semanas

KNUV

¡Pasa la voz!

www.onda1190am.com

EN CABINA 602-759-1910

EL VINO ITALIANO #1 EN LA COMUNIDAD LATINA DE ARIZONA




STELLA ROSA
L'Originale

Gente en Contacto Total

ESCUCHAR



Disfrutando del ambiente festivo encontramos al empresario Raúl Serpa y a su familia. Para él, esta es la temporada oportuna para dar gracias a DIOS y pedirle mucha esperanza para el año que comienza. ¡Así se hace!

Gente en Contacto Total

ESCUCHAR



¡De compras!

El alguacil del Condado de Maricopa, Paul Penzone, estuvo de compras en la tienda Walmart durante el evento "Shop with the Sheriff". Acompañado por oficiales de detención, comisarios, cadetes y voluntarios, Penzone llamó la atención con su presencia y sin duda trajo alegría y felicidad a quienes allí se encontraban.



Luis Heredia, el gerente de la campaña de Kate Gallego para alcalde de Phoenix, fue uno de los protagonistas especiales en la gala de graduación de los estudiantes hispanos de la ASU donde entregó un premio en nombre de Los Diablos. Aquí lo acompañan Lisa Fernández y Sandra Ferniza. ¡Bien por ellos!



Fernando Arau pasó por Phoenix para ser el show central en el evento de la organización We Share knowledge. Posada y conferencia en dos días dedicados a compartir y ayudar a recaudar fondos para los proyectos futuros. Luis Hernández y José Aguirre (a la derecha) los directivos no dejaron pasar la oportunidad para tomarse la foto del recuerdo.



Cuestión de fe!

Noe y Martín Sanjuan fueron los anfitriones en la espectacular celebración a la Virgen de Guadalupe en el restaurante La Merced de Mesa y mostraron que el ejemplo empieza por casa. Antes de recibir a la comunidad, acompañados por su equipo de trabajo, dieron las gracias a la morenita del Tepeyac y en sus manos pusieron su existir. ¡Amén!



Por **FRANCISCO JAUREGUI**
Miembro de la Asociación
de Peruanos en Arizona
(ASPEAZ)

Por un consulado peruano en Phoenix

Logros y retos

La creación de un **Consulado General del Perú en Phoenix (CGPP)**, es una de las necesidades de la comunidad peruana en Arizona, no solo por la falta de una atención oportuna de los servicios y protección consular, que actualmente se realizan en la ciudad de Los Ángeles; sino ante el crecimiento de su población - somos aproximadamente doce mil-. Ante el incumplimiento del gobierno peruano que, en el 2012, anunció el establecimiento del consulado peruano en Phoenix, el 9 de Diciembre del 2013 se creó la **Asociación de Peruanos en Arizona (ASPEAZ)**, con el objetivo de gestionar la creación del CGPP. Gestiones de las cuales quisiera resumir sus logros y proponer algunos retos para lograr dicho propósito.

Al cumplir el primer aniversario de la **ASPEAZ**, el Ministerio de Relaciones Exteriores (MM.RR.EE.), a través del Oficio RE(DGC-CON) No 0-3-D/47, emitió una opinión favorable para "el establecimiento de un Consulado General de carrera en Phoenix, Arizona, para atender la demanda de trámites consulares, así como brindar protección y asistencia a nuestros connacionales". Este logro, fue producto de varias reuniones de coordinación y el cumplimiento de la información requerida, como el total de la población; actividades de los peruanos y los testimonios de las necesidades y limitaciones en los trámites consulares. Pero esa respuesta solo generó una satisfacción temporal en la comunidad peruana, debido a las condiciones políticas en el Perú, como las Elecciones Generales y

los conflictos de poder que han postergado la decisión política y la asignación presupuestal correspondiente.

Ante esta situación, los directivos de **ASPEAZ** insistieron sus gestiones, a través de un Memorial al Presidente del Perú y las coordinaciones con los funcionarios del MM.RR.EE., representantes del Congreso y la Defensoría del Pueblo. Al respecto, esta ha sido la respuesta más

reciente mediante carta del MM.RR.EE OF. RE (DGC)-0-3-D.15, recibida en el presente año, que dice: "constituye una prioridad para la Política Consular de la Cancillería Peruana atender el establecimiento de una oficina consular en el estado de Arizona, con sede en la ciudad de Phoenix, a cargo de un funcionario diplomático de carrera, sujeta a las posibilidades presupuestales"

Debido a la postergación de las promesas, sería conveniente un cambio de estrategia donde ASPEAZ solicite apoyo a los nuevos representantes del estado de Arizona, Senado y Cámara, a fin de mediar ante las autoridades peruanas la creación del CGPP. Tal como ha sido la experiencia de otras comunidades, como El Salvador que logró su consulado con el apoyo del senador John McCain. Complementariamente, mantener la unidad de los peruanos y motivar para que actualicen sus documentos, especialmente el Documento Nacional de Identidad (DNI), entre otros. Propuestas que podrían dar resultados favorables para el beneficio de la comunidad peruana.



GARANTIA 30 DÍAS

FRANCO'S APPLIANCES
VENTA DE ELECTRODOMÉSTICOS USADOS

Refrigeradores DESDE \$100	Estufas DESDE \$60	Secadoras DESDE \$60
---	---------------------------------	-----------------------------------

Nuestros precios están 60,70 y 80% por debajo de todas las tiendas

11701 N 91st. Ave. Peoria, AZ 85345. Teléfono 623-414-6940

• TRANSPORTE, ENTREGA E INSTALACIÓN DISPONIBLES •

GRAN OFERTA
Por la compra de una faja lleva una cinturilla a solo \$20

El precio regular de la cinturilla es de \$60

BODY SHAPEWEAR

LATIN FASHION LLC
FAJAS Y JEANS DE COLOMBIA

MOLDEA, REALZA TU FIGURA Y REDUCE TALLAS

480-665-8180
62 N. STAPLEY DR.
MESA, AZ 85203

JIMENA TELLEZ
JIMETELLEZ10@GMAIL.COM

PRODUCTO COLOMBIANO ORIGINAL

ABOGADO DE DEFENSA CRIMINAL.
Casos de DUI, drogas, robo de identidad, violencia doméstica, asalto, robo, entre otros. **602-266-0292**

SE VENDEN EMPANADAS SONORENSES Y SEMITAS CON QUESO FILADELFA. \$5 el paquete de 5. Llamar al **480-969-5979**. El dinero recaudado por las ventas lo ocupo para una cirugía en mis pies.

DIVORCIO, MANUTENCIÓN, CUSTODIA, TUTELA, ADOPCIONES, CARTAS PODER
Consulte al abogado Daniel Rodríguez y su caso estará en buenas manos. Especializado en la práctica en derecho de familia.. **623-404-2544**

ELECTRODOMÉSTICOS. REPARACIÓN Y VENTA. Usados con garantía y excelentes precios. Estufas, lavadoras, secadoras y refrigeradoras. **623-414-6940**. Estamos en Peoria por la Avenida 91 y la Grand.

Vendo trapeadoras, escobas y recogedores. Soy Marco. Teléfono **602-315-2415**.

Somos distribuidores de los productos y aceites esenciales DoTerra. ¡Llámenos!. **602-460-8487**.

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE



PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para dueños de restaurantes
Confíe en American Family para la cobertura desde el equipo hasta el inventario. Nos enfocaremos en mantener protegido su restaurante, para que usted pueda estar al frente del negocio.



Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para su tipo de negocio.

¿YA SE VENCIO SU ITIN?

Si su ITIN tiene alguno de estos números en medio:

70 71 72 73 74 75 76 77
78 79 80 81 82



Necesita renovarlo desde ya para declarar sus impuestos en el 2018

¡EN ABC TAXES LE AYUDAMOS!
602-423-4883

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE

DULCERÍA IMPORTACIONES VALENTINAS.

Tres localidades. Mayoreo y menudeo. Dulces, piñatas, abarrotes, centros de mesa, productos oaxaqueños y **todo para sus fiestas.** **602-442-9487**

20 palabras por 10 dolares. ¡Anunciate!



Vendo cajas de cartón de 11x8x12. Casi nuevas y en perfecto estado. Tengo más de 400. \$0.50c cada una. Vendo de 10 en adelante. Perfectas para empacar revistas, ropa, artículos delicados, etc. Resistentes para mudanzas. Enviar texto o llamar al **602-751-2106**

SE VENDE MINI VAN NISSAN QUEST. 6 cilindros. Año 99. Muy buenas condiciones. Solo \$1950. Estamos en Mesa, AZ. Interesados llamar al 480-285-4878

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

COLOMBIA Express...

SERVICIO DE NOTARIO
ENVÍO DE DINERO
RECARGAS
ARTESANÍA COLOMBIANA
TARJETAS DE NEGOCIOS
COMIDA COLOMBIANA

SERVICIO DE PAQUETERÍA
A TODO
MÉXICO, COLOMBIA,
CENTRO Y SUR AMÉRICA



12313 NW GRAND AVE SUITE D EL MIRAGE AZ 82335

Mini altavoces MINI SPEAKERS
Bluetooth - Micrófono incluido - Copa de succión - Se puede usar como popsocket - Sonido estéreo - Varios colores - Inalambrico

SÓLO \$14.99

¡El regalo perfecto para toda ocasión!

Ordénelo llamando al 602-751-2106

¿QUIERE TENER LA MEJOR FIESTA? Decoración Venecia se encarga de TODO. Salón decorado, la música, el pastel, vestidos, fotografía y vídeo y la mejor comida. Además transmiten el evento por internet. Bodas, quinceañeras, bautizos y cualquier celebración especial. Precios muy favorables. **602-423-6295**

CAMAS A PRECIOS DE FÁBRICA EN TODOS LOS TAMAÑOS

Incluyen: base (box spring), colchón (mattress) y marco (bed frame)

602-475-4515



Los precios bajos se mantienen hasta agotar existencias.



QUESO MENONITA
de Casas Grandes,
Chihuahua.

Lydia
602-810-6241

¿TUVO UN ACCIDENTE? En las oficinas legales de Rafael Tirado & Associates le ayudamos. ¡Llámenos hoy! **602-266-0292 Consulta GRATIS.**



EL MEJOR REGALO PARA ESTAR PROTEGIDO
Un plan de vida para sus niños. Porque el futuro es incierto, las decisiones no deben aplazarse, mañana puede ser muy tarde.

John Herrera Agency LLC
602-795-4825
AMERICAN FAMILY INSURANCE

SE VENDE CASA EN TEQUILAQUIC



Estado de México, México. Cerca de Zumpango y Apaxco.

Más información al
602-434-7976

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD AUTOMOTRÍZ



SERVICIO A DOMICILIO
DR. MECÁNICO 602-435-4578

Motores, cabezas, bandas de tiempo, emisiones, tune ups, bombas de agua y gasolina. Alternadores, arranques, tableros, elevadores eléctricos, columnas quebradas, luces, frenos, clutch, encendidos, mantenimiento preventivo y correctivo.

**PROFESIONAL
TÉCNICO CERTIFICADO
40 AÑOS DE EXPERIENCIA**

Handyman reparaciones y construcción en general. Cualquier tamaño y precio. Plomería, tile, electricidad, carpintería, techos, baños, showers, cocinas, nivel pisos, puertas, ventanas y storages. Cualquier trabajo que le digan que no, yo lo hago. Trabajos económicos con material de segunda o nuevo. 30 años de experiencia. Demoliciones, limpieza. No soy contratista con licencia. Precios módicos. Oscar. **602-486- 4483**



SOBADORA ATENDIENDOLE

* Empachos * Matriz * Mollera
* Estrés * Anginas * Torceduras
* Dolor de cuello * Cintura
* Nervio Ciático * Tendones
Llamar al **602 621 9419**

HARTLEY STUDIO
FOTOGRAFÍA Y VIDEO
PARA TODA CLASE DE EVENTOS
623- 216-0681 602-754-1118
imeldahartley@gmail.com

Se busca lavaplatos para restaurante pequeño en Scottsdale. Indian School y Scottsdale Rd. 4:00pm a 10:30pm de martes a sábado. E-verify. Información con Vale **480-452-6072**

Se necesita chofer con experiencia para manejar grua Tiempo completo. Interesados llamar al **623-234-0512**

Se necesitan dos empleados para acomodar mercancía en una dulcería y además dos cajeras. Para mayor información llame al **602-578-4934**

Puertas de garaje. Mantenimiento, servicio, reparación y puertas nuevas para todos los presupuestos. **480-650-5936.**

¿Tiene problemas con su aire acondicionado? Flash Aire Acondicionado y Calefacción le hace mantenimiento y reparación; maquinas nuevas y servicio profesional. Tenemos licencia y experiencia en todo el Valle. Llame ya **(480) 297-2738.**

Tapicería Landín. Tapicería para carros, motos, barcos y muebles de su casa o negocio. Pregunte por los especiales para clientes de la revista Contacto Total. Presupuesto gratis **(602) 505-6819.**

Palafox Carpet Cleaning. Servicio profesional de limpieza de alfombras, limpieza de sillones, detallado de interiores de autos. Presupuestos gratis. **480-580-1406.**

Puertas para perros y gatos

LLAME A BERNIE



Instala puertas en todo tipo de paredes, puertas y hasta bloque.

(480) 332-3204

Muy recomendado en Yelp
-5 estrellas

Servicios de impresión y productos de promoción. Tarjetas de negocio, flyers, brochures, postcards, productos promocionales, catálogos, calendarios, banners, magnetos, imanes para autos y mucho más. Pregunte por Joe **602-437-0207**

Restaurante mexicano de Mesa busca meseras con experiencia. Preferiblemente bilingües. **(480) 615-5820.**

¿Necesita un plomero en su casa o negocio? Somos expertos en agua, gas, drenaje, calentador de agua. Servicio de emergencia las 24 horas. **480-389-7581**

BUSQUE / OFREZCA TRABAJO
Y/O SERVICIOS

**LOS
CLASIFICADOS
QUE ISI SE VEN!**

PARA ANUNCIARSE AQUI
LLAME AL 602-751-2106



Somos los expertos en TECHOS
Instalación y toda clase de reparaciones

480-828-3040

Estimados gratis - Inspecciones

ROC # 314230 Con licencia,
autorizado y asegurado.

PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para barberías y salones de belleza

American Family cuenta con un paquete de protección diseñado de acuerdo con las necesidades de los barberos y estilistas.

Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para su tipo de negocio

John Herrera Agency LLC

602-795-4825



LAWN SERVICE
MANTENIMIENTO DE CÉSPED
Irrigación - limpieza de escombros
poda de árboles y arbustos
Irrigation - yard cleaning - tree and bushes trimming service
Estimados GRATIS
Hilario 480-233-1113

HERNAN AUTO REPAIR

Mecánica en general y problemas eléctricos

Frenos - Reparación de motores
transmisiones manuales - cambio de aceite - suspensión

Diagnóstico por computador

602-732-9472

*Servicio de grúa *Compra de carros chocados SERVICIO A DOMICILIO



PACMAN Plumbing LLC
• Gobbling up clogs since 2017 •
PACMANPLUMBING.COM
f w i g+
Residential & Commercial
480•389•7581
24 HOURS EMERGENCY
DRAIN GAS WATER

DINOSAY PHOTOGRAPHY



Foto y video para bodas,
quinceañeras, bautizos y más

623-500-1420

Búsnenos en **facebook**

AUTO TITLE LOANS

LA FORMA INTELIGENTE DE HACER UN PRÉSTAMO SOBRE EL TÍTULO DE SU CARRO

 **Rapido Ca\$h** 

602 503 8181

¡Ahora comprando préstamos de otras compañías!

AS LOW AS

10%

BASED ON
120% A.P.R.

- ✓ No hacemos cargos escondidos
- ✓ El interés más bajo del Valle
- ✓ Servicio y papeleo en tu idioma
- ✓ Contratos a corto plazo



Perdidos y Encontrados

PERDIDOS

PASTOR ALEMÁN DESAPARECIDO



favor hágamelo saber. **623-261-2544**

Mi bebé todavía continúa perdido. Su nombre es Rocky y desapareció el 13 de diciembre alrededor de las 6 pm. Cualquier información sobre él por favor por

RECOMPENSA POR CARTERA PERDIDA

Contenía documentos importantes a nombre de María del Carmen Flores y Gerardo Gallardo. Queremos recuperar las tarjetas de residencia. Si alguien los encuentra le agradecemos se comunique con nosotros al **913-991-8307**

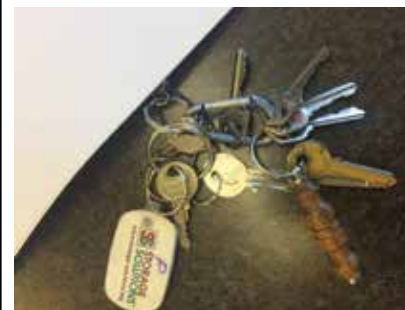
PITBULLS PERDIDOS (SCOTTSDALE)

Son dos cachorros de pitbull desaparecidos. Fueron vistos por última vez en Osborn y calle 68. Reina es de 4 meses atigrada y blanca. Hércules es gris y blanco de 5 meses. Llame al **310-974-2343** si los encuentra o los ha visto.

Se extraviaron mis documentos a nombre de Norma Acuña León. Residencia, licencia de manejo y tarjetas de banco. Quien los haya encontrado por favor comuníquese conmigo al **602-687-2572** ¡Muchas gracias!

JUEGO DE LLAVES ENCONTRADO

Este juego de llaves de casa fue encontrado en Sun City por Union Hills y 107th Ave. Hay llaves de bloqueo de disco y no hay llaves de auto. Estaban en una cinta para colgar en el cuello. Si cree que son suyas, llame y describa la cinta. **623-972-7190**



PERRO ENCONTRADO

Fue hallado por el área de la avenida 30 y Thunderbird. Es macho. Si alguien sabe dónde vive su familia, por favor llámeme o envíeme un mensaje de texto al **602-686-0745**



ENCONTRADO YORKSHIRE TERRIER EN LAVEEN.

Es muy pequeño de color café claro en la cara y el cuerpo gris. No tenía collar. Si usted es realmente su dueño, por favor llame lo antes posible al **281-826-4625**.

*Si algo se le perdió... búsquelo aquí;
Si algo se encontró...*

**¡ANÚNCIELO GRATIS!
SÓLO EN ESTA SECCIÓN**

BULLDOG INGLÉS DESAPARECIDO

Es blanco y marrón. Se salió de mi jardín cerca de la 47th avenida e Indian School. Si lo encuentra, por favor déjeme saber. Es nuestro perro de familia y no queremos que le pase nada malo. **602-515-2435 o 602-525-2151**



2 PERROS ENCONTRADOS

Parecen de la raza yorkie o silky terrier. Estaban alrededor de avenida 84 entre Glendale y Bethany Home. Muy buenos perros. Por favor llame al **602-312-9461**.

ENCONTRADOS

Por la Ave 67 e Indian School **encontré un permiso de trabajo** a nombre de Mario Zacarías Chávez, al parecer es de Guatemala. Si lo conoce o es el dueño de este documento llame al **602-697-4716**

Tarjeta de residente permanente encontrada. El domingo primero de Julio de 2018 por las calles Central y Southern en Phoenix nos encontramos este documento a nombre de Juan Balderas. Si usted es o conoce a esta persona, por favor mandar mensaje con el segundo apellido para verificar y hacer arreglos para su devolución. **916-293-2463**



Cosas Emocionantes Están Por Venir a Citywide!

Te invitamos a estar pendiente de nuestra gran noticia!

Como siempre, ofrecemos intereses y costos totalmente justos y competitivos, con el mejor servicio posible. Cuando trabajes con nosotros sabrás porque nuestros clientes son leales en seguirnos.

Contacta a nuestra oficina en Phoenix para un servicio con aprobaciones de prestamos rápidos y cierre de transacciones rápidos. Nos esforzamos en ganar tu confianza!

Hacemos Nuestro Propio Procesamiento | Tomamos Nuestras Propias Decisiones en Aprobar Prestamos

Phoenix Branch

645 E Missouri Ave, STE 210, Oficina #2
Phoenix, AZ 85012
(480) 729-8502

Tu Hipoteca Realmente Nos Importa

NMLS Corporativo #67180 | BK# 0913402
Prestamista hipotecario equitativo

Aquí se cocina con amor

¡Todo en un solo lugar!

Platillos mexicanos, peruanos y colombianos



Chiles Rellenos



Jalea Peruana



Bandeja Paísa

Horario de atención

Martes a sábado / 11:00am a 9:00pm

Domingo / 10:00 am a 7:00pm

Cerrado los lunes

1245 W. Guadalupe Road Suite #B8 Mesa, AZ 85202

480-935-0924

Ahora sí... ¡A comprar carro!

FESTIVAL DE ESPECIALES

* PARA MÁS DETALLES VISITE EL CONCESIONARIO Y PREGUNTE POR ENRIQUE MORENO



"Yo estoy de su lado,
¡cuente conmigo!"



**- TENEMOS DIFERENTES PLANES
DE FINANCIAMIENTO
DEPENDIENDO DE SU SITUACIÓN**

(para clientes calificados)



**- LOS INTERESES MÁS
COMPETITIVOS DEL MERCADO**

(para clientes calificados)



10005 West Papago Freeway Avondale
AZ 85323

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



Tundra



Tacoma

602-348-5050
Enrique Moreno

Conmigo siempre tendrán
BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES

• Contacto Total, la revista que habla, no es responsable de los asociados de este anuncio. Consulte a Enrique Moreno para los detalles de las ofertas.